要保管
Keep this manual

HYPER SINGLE VF
(Various friction)

取扱説明書
Installation manual

この度は、EXEDY RACING CLUTCH をご購入いただきまして誠にありがとうございます。
ご使用前に必ずこの取扱説明書をよくお読み下さい。
また、この取扱説明書は、製品使用中、大切に保管して下さい。
Thank you very much for your purchase of EXEDY RACING CLUTCH.
Be sure to read this installation manual prior to use.
Please keep this manual carefully while the product is in use.

EXEDY Corporation

お問い合わせ先
For further information
（株）エクセディ　アフターマーケット部
EXEDY Corporation　Aftermarket Sales Department
〒572-0822　大阪府寝屋川市木田元宮 1-1-1
1-1-1 Kidamotomiya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0822, Japan
TEL：072-822-1246　　FAX：072-821-6541
E-mail：sbc@exedy.co.jp

発行日：2013/3/8
Issued on: March 8, 2013
発行元：（株）エクセディ アフターマーケット部
Issued by: EXEDY Corporation　Aftermarket Sales Department

取り扱い説明書について　Installation manual introduction

本製品を正しくお使い頂き、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止する為の注意事項を記載しています。
This installation manual includes useful information to prevent problems from occurring during installation.

1. 本書は取付けを行う前に必ず読み、良く理解したうえで作業を行って下さい。
   Please read through this manual before installation.

2. 取付けは必ず専門業者に依頼し、取付け後は本書に記載されている内容を守り安全に使用して下さい。
   Installation work has to be done by a professional installer who will use the product safely.

3. お客様及び第三者が、本製品及び付属品を誤使用、又は改造したことにより受けた損害については、当社は一切の責任を負いかねます。
   Please do not use the product wrongfully nor modify the parts. In such case, we will not take any responsibility.

4. 本製品は競技用部品の為、クレーム返品には応じかねます。また改良の為予告なく仕様を変更する事があります。
   We will not accept any claim nor return as this product is used predominately for racing and specification may change without prior notice.

5. 取付け後も本書は大切に保管下さい。
   Please keep this manual following installation.

<u>安全上の注意</u>
<u>For safety</u>

本書では下記の様な表示にて、お客様への注意レベルを示しています。
Please note the following as these are important warnings and cautions for our customers.

警告 WARNING	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡又は重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。 Ignoring this warning may cause death or extreme injury.
注意 CAUTION	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容及び、物的損害の発生が想定される内容を示しています。 Ignoring this caution may cause injury or damage.

取り扱い上のご注意　Caution during handling

1.
注意
CAUTION

梱包から取り出す際には、製品が重いので取り扱いに注意して下さい。
As this product is heavy, handle carefully when removing it from the box.

2.
注意
CAUTION

プルタイプの場合、ダイヤフラムの内周部を絶対に持たないで下さい。
（カラーや C リングが変形し BRG 抜けの原因になります。）
As for the pull type, NEVER hold the inner diameter of the diaphragm.
(Otherwise, the color or C-ring may be deformed, leading to release of the bearing.)

3.
注意
CAUTION

直置きはしないで下さい。
（錆発生の原因になります。）
Do not place the product on the floor directly as this may cause rust to appear on the product.

4.
注意
CAUTION

精密部品ですので運搬時、投げ積みや落下など手荒な取り扱いをしないで下さい。
Do not throw or drop the product as it is a precision part.

取り付け上のご注意　Caution during installation

1.
警告
WARNING

クラッチの交換作業は、トランスミッションの脱着作業を伴いますので必ず認証指定工場で行って下さい。
Use a licensed installer as the transmission unit is to be taken out of the vehicle.

2.
警告
WARNING

交換の際は必ず自動車メーカー発行の当該車種の整備マニュアルに従い、本書の注意事項を守って作業を行って下さい。
Install the product according to the maintenance manual of the vehicle and this installation manual.

3.
警告
WARNING

適応車種以外の車輌への取付けは、絶対に行わないで下さい。
Do not apply this product to vehicles other than those specified by EXEDY.

4.
警告
WARNING

製品の加工、改造、決められた所以外の分解は絶対に行わないで下さい。
Do not modify this product unless instructed to in this manual.

5.
警告
WARNING

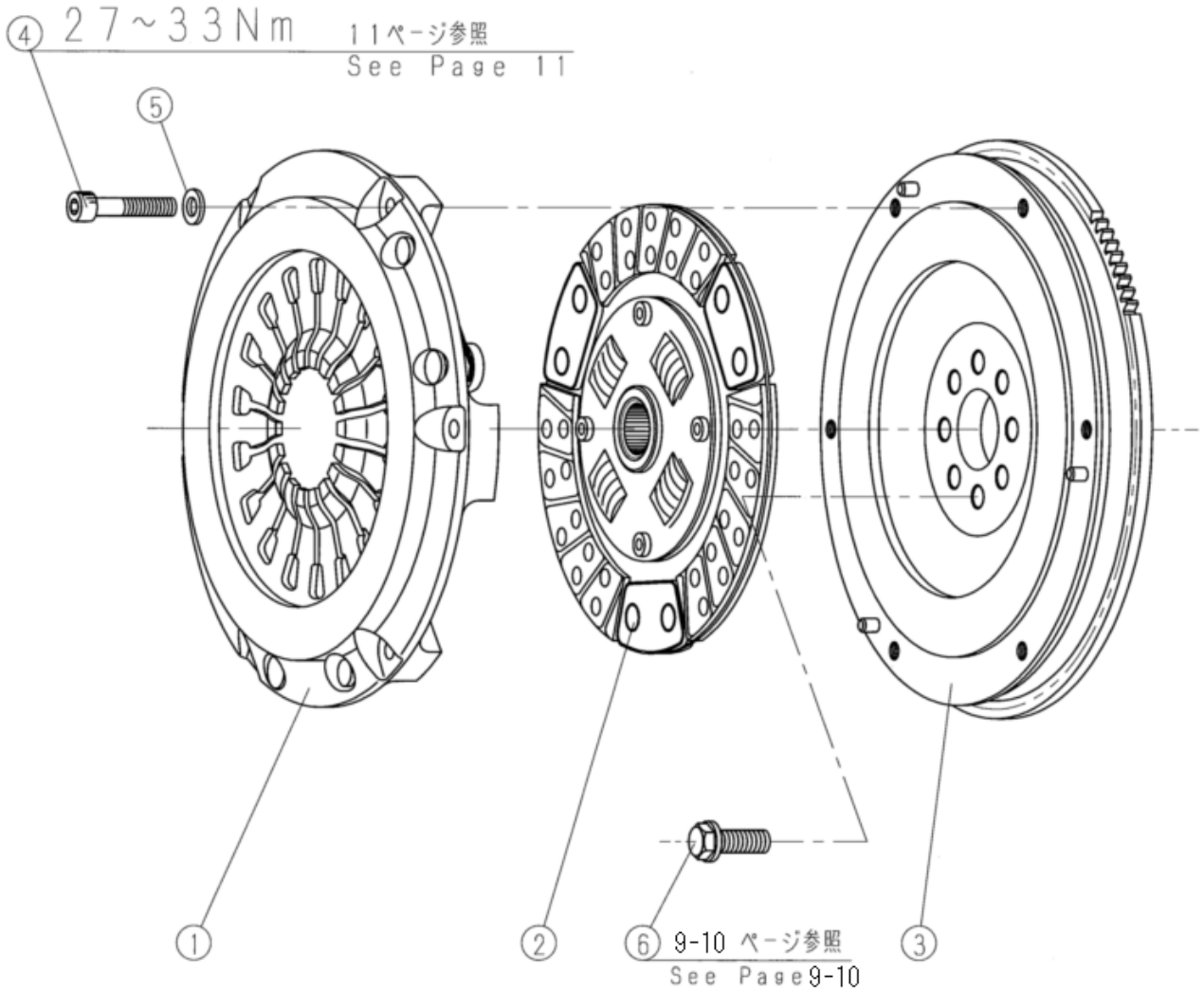
走行中に不具合（異音・振動・異臭・切れ不良）が発生した時は、直ちに走行を中止し、専門業者で点検を受けて下さい。
If a failure such as abnormal noise, vibration, odor or disengagement problem occurs during driving, stop the vehicle immediately and have a licensed garage inspect the vehicle.

適応車種及び商品品番　Applicable vehicle and model

			適合車種　Applicable vehicle model	
メーカー Manufacturer	商品品番 Part No.	クラッチサイズ Clutch size	車種 Vehicle model	エンジン型式 Engine model
日産 NISSAN	NH01SDV	φ225	S13/S14	SR20DET
	NH02SDV		S15	SR20DET
	NH03SDV		R32/R33 BNR32	RB20DET / RB25DET RB26DETT
	NH04SDV		BCNR33/R34	RB26DETT / RB25DET
	NH06SDV		BNR34	RB26DETT
トヨタ TOYOTA	TH04SDV	φ225	JZX90/100/110 JZZ30	1JZ-GTE
	TH08SDV	φ200	ZN6	FA20
マツダ MAZDA	ZH01SDV	φ225	FD3S	13B-REW
	ZH02SDV	φ200	SE3P	13B-MSP
三菱 MITSUBISHI	MH01SDV	φ225	CN/CP/CT9A	4G63
スバル SUBARU	FH01SDV	φ225	GG8/GF8	EJ20
	FH02SDV		GDB/GRB/GVB	EJ20
	FH03SDV		GDA＜typeF/G＞ GH8＜5MT＞ BP5/BL5	EJ20
	TH08SDV	φ200	ZC6	FA20
ホンダ HONDA	HH01SDV	φ200	AP1/2	F20C/F22C
	HH02SDV		EG6　EK4/9 DC2	B16A/B　B18C
	HH03SDV		EP3/DC5/FD2	K20A
スズキ SUZUKI	SH01SDV	φ200	ZC31S	M16A

構成部品及び構成図　Components and structural drawing

構成図 NO. No.	部品名称 Description	個数 Number of pieces
①	クラッチカバーAssy (CCA) Clutch cover Assy (CCA)	1
②	クラッチディスク（CDA） Clutch disc (CDA)	1
③	フライホイール（F/W） Flywheel (F/W)	1
④	ボルト Bolt	6
⑤	平ワッシャー　(φ200 シリーズのみ) Washer　(only φ200 series)	6
⑥	フライホイール取付けボルト（クランクボルト） Crank bolt	6-7 ページ参照 See page 6-7



別途ご準備必要な部品　Parts required additionally

メーカー Manufacturer	車種 Vehicle model	エンジン形式 Engine model	商品番号 Parts No.	準備必要部品 Parts required to be prepared	
日産 NISSAN	S13/14	SR20DET	NH01SDV	フライホイール取付けボルト Flywheel mounting bolt レリーズベアリング Release bearing	純正装着部品 Genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
	S15	SR20DET	NH02SDV	パイロットブッシュ Pilot bush レリーズベアリング Release bearing	日産純正 32202-B9500 Nissan genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
	R32/R33 BNR32	RB20/25DET RB26DETT	NH03SDV	レリーズベアリング Release bearing	純正装着部品 Genuine parts
	BCNR33/R34	RB25DET RB26DETT	NH04SDV	レリーズベアリング Release bearing	純正装着部品 Genuine parts
	BNR34	RB26DETT	NH06SDV	レリーズベアリング Release bearing	純正装着部品 Genuine parts
トヨタ TOYOTA	JZX90/100/110 JZZ30	1JZ-GTE	TH04SDV	フライホイール取付けボルト Flywheel mounting bolt レリーズベアリング Release bearing	トヨタ純正 90910-02103 TOYOTA genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
	ZN6	FA20	TH08SDV	パイロットベアリング Pilot bearing レリーズベアリング Release bearing フライホイール取付けボルト Flywheel mounting bolt	純正装着部品 Genuine parts 純正装着部品 Genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
マツダ MAZDA	FD3S	13B-REW	ZH01SDV	カウンターウェイト Counterweight レリーズベアリング Release bearing	マツダ純正 N3Y2-11-52X MAZDA genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
	SE3P	13B-MSP	ZH02SDV	カウンターウェイト Counterweight レリーズベアリング Release bearing	マツダ純正 N3Z2-11-52X MAZDA genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
三菱 MITSUBISHI	CN/CP/CT9A	4G63	MH01SDV	フライホイール取付けボルト Flywheel mounting bolt レリーズベアリング Release bearing	純正装着部品 Genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
スバル SUBARU	GC8/GF8	EJ20	FH01SDV	パイロットベアリング Pilot bearing レリーズベアリング Release bearing	純正装着部品 Genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
	GDB/GRB/GVB	EJ20	FH02SDV	パイロットベアリング Pilot bearing レリーズベアリング Release bearing フライホイール取付けボルト Flywheel mounting bolt	純正装着部品 Genuine parts 純正装着部品 Genuine parts 純正装着部品 Genuine parts
	GDA＜typeF/G＞ GH8＜5MT＞ BP5/BL5	EJ20	FH03SDV	パイロットベアリング Pilot bearing レリーズベアリング Release bearing	純正装着部品 Genuine parts 純正装着部品 Genuine parts

メーカー Manufacturer	車種 Vehicle model	エンジン形式 Engine model	商品番号 Parts No.	準備必要部品 Parts required to be prepared
スバル SUBARU	ZC6	FA20	TH08SDV	パイロットベアリング 純正装着部品 Pilot bearing Genuine parts レリーズベアリング 純正装着部品 Release bearing Genuine parts フライホイール取付けボルト 純正装着部品 Flywheel mounting bolt Genuine parts
ホンダ HONDA	AP1/AP2	F20C/F22C	HH01SDV	フライホイール取付けボルト 純正装着部品 Flywheel mounting bolt Genuine parts レリーズベアリング 純正装着部品 Release bearing Genuine parts
	EG6, EK4/9, DC2	B16A/B B18C	HH02SDV	フライホイール取付けボルト 純正装着部品 Flywheel mounting bolt Genuine parts レリーズベアリング 純正装着部品 Release bearing Genuine parts
	EP3, DC5,FD2	K20A	HH03SDV	フライホイール取付けボルト 純正装着部品 Flywheel mounting bolt Genuine parts レリーズベアリング 純正装着部品 Release bearing Genuine parts
スズキ SUZUKI	ZC31S	M16A	SH01SDV	パイロットベアリング 純正装着部品 Pilot bearing Genuine parts フライホイール取付けボルト 純正装着部品 Flywheel mounting bolt Genuine parts レリーズベアリング 純正装着部品 Release bearing Genuine parts

フライホイール取付けボルトで特に品番の入っていない車種については、純正フライホイールに使用されているボルトの新品をご準備ください。
As for the vehicle model that the parts number of the flywheel mounting bolt is not specified, prepare new bolts used for the genuine flywheel.

上記以外の準備部品
Parts to be prepared other than the above ones

1. 全車レリーズベアリングを新品に交換されることを推奨します。
   We recommend you replace the release bearing for all vehicle models with a new one.

2. パイロットベアリングについて特に記載の無い車種で、クランク側にベアリングが入っている車種においても、クラッチ交換の機会に新品に交換されることをお勧めします。
   As for the vehicle model that no description is provided for the pilot bearing and a bearing is incorporated into the crank, we recommend you replace the pilot bearing with a new one at the time of replacement of the clutch.

取付け方法　Installation procedure

1. キットの分解
Disassembly of kit

構成図④のボルトを緩め、キットを分解して下さい。
Loosen the bolt No. 4 and disassemble the kit.

2. パイロットベアリングの取付け
Installation of pilot bearing

フライホイールにパイロットベアリングが必要となる車種については新品の純正部品を準備していただき取付けてください。（6-7 ページー覧表を参照ください。）

As for the vehicle model that the pilot bearing is required for the flywheel, prepare the new and genuine parts, and install them. (Refer to the list in page 6-7.)

3. プル系ホンダ車のレリーズベアリング取付け
Installation of release bearing to pull type Honda vehicle

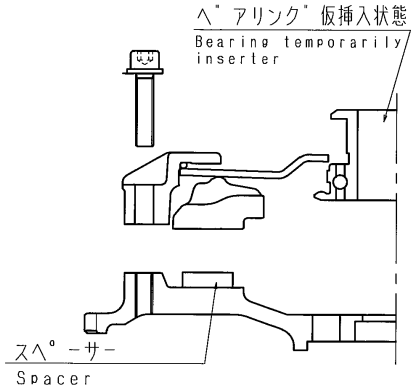
レリーズベアリングを構成図①のクラッチカバーAssy に取り付けます。必ず安定した台上で作業してください。Install the release bearing to the clutch cover Assy No. 1. Be sure to work on a stable bench.

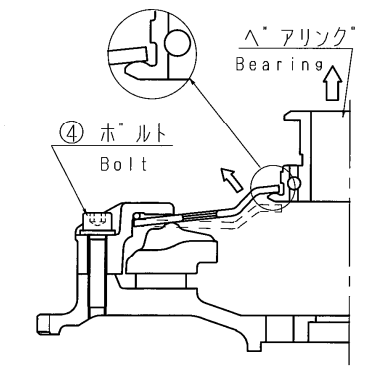
レリーズベアリング取付け手順(ベアリングを容易に取付けるため、以下の手順に従って作業願います。)

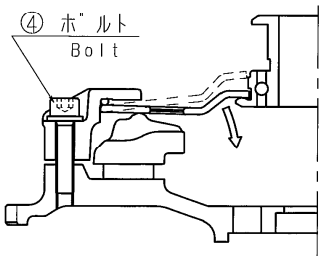
Release bearing installation procedure (To install the bearing easily, follow the instructions below.)

1. ②クラッチディスクを取り除き、スペーサーをフライホイール上に 3 ヵ所均等に置いてください(ノックピン位置)。
   クラッチカバー内側より、レリーズベアリングを仮挿入します。
2. 構成図④のボルトの締め付けは対角に数回に分けて均等にフライホイールとクラッチカバーが接触するまで締め付けてください。ボルトを締めこむとレバーが起き上がりますのでベアリングの正規の溝にレバー先端がはまるようにします。
3. ベアリングを手で押えながら、構成図④のボルトを緩めるとレバーが沈み、ベアリングが固定されます。

1. Remove the clutch disc [2], and place the spacers at the three positions on the flywheel equally (positions of the knock pins).
   Temporarily insert the release bearing from the inside of the clutch cover.
2. Tighten the bolts [4] in the structural drawing diagonally not at a time, but for several times with equal force, until the flywheel comes in contact with the clutch cover.
   As the bolt is tightened up, the lever is raised up. The lever tip should be fit to the proper groove of the bearing.
3. When the bolt [4] in the structural drawing is loosened while the bearing is supported with your hand, the lever is lowered, and the bearing is fixed.







スペーサーは直径 20mm 程度、厚さ 9.5～10.0mm のものを使用してください。
ナット又はワッシャー等を重ねて寸法を調整して代用しても可。

Use a spacer with a diameter of approximately 20 mm and thickness between 9.5 mm and 10.0 mm. It is acceptable that nuts or washers piled up to fit to the space are used as substitutes.

レバーを起き上がらせることにより、レバー先端の内径が大きくなりベアリングを正規の位置に容易にセットすることが可能となります。

As the lever is raised, the inner diameter of the lever tip is increased, and the bearing can be easily set to the proper position.

4. フライホイールの取付け
Installation of flywheel

1) トヨタ車、スバル車、三菱車
構成図③のフライホイールの取付けは一覧表にて指定のクランクボルト（フライホイール取付けボルト）を必ず御使用下さい。
Toyota, Subaru, and Mitsubishi vehicles
At the time of installation of the flywheel No. 3, be sure to use the crank bolt (flywheel mounting bolt) specified in the list.

☆ トヨタ車のクランクボルトのねじ山部には、必ずアドヘシブ 1324 を塗布して締め付けてください。
塗布せずそのまま締め付けるとエンジンオイルがボルト穴よりにじみ出ます。
Be sure to apply “Adhesive 1324” to the thread ridges of the crank bolt for the Toyota vehicle before tightening it. Otherwise, engine oil will ooze from the bolt hole.

☆ クランクボルトは、対角順に数回に分けて、均等に締め付け、最後に規定トルクに合わせて、本締めを行って下さい。
Tighten the crank bolt diagonally not at a time, but for several times with equal force. Finally, tighten up it with the specified torque.

その後、構成図 NO.③のフライホイールをクランクシャフトにカーメーカー発行の整備書に従って取付けて下さい。
Then, install the flywheel No. 3 to the crank shaft in accordance with the maintenance manual issued by the vehicle manufacturer.

クランクボルト締付トルク一覧
Crank bolt tightening torque list

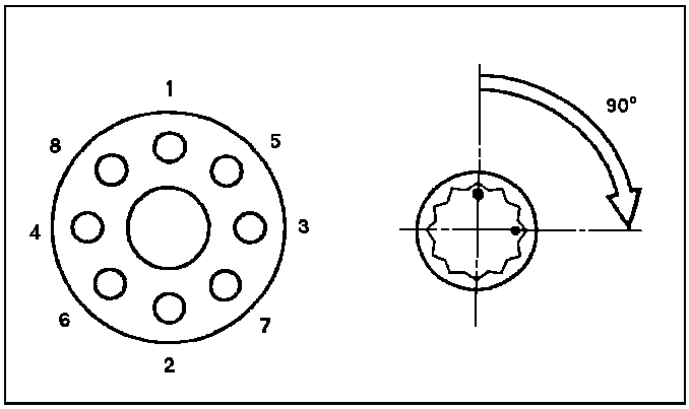
メーカー名 Manufacturer	エンジン型式 Engine model	締付トルク Tightening torque
日産 NISSAN	SR20DET	83～93 Nm {8.5～9.5 kgm}
	RB20/25DET RB26DETT	142～152 Nm {14.5～15.5 kgm}
トヨタ TOYOTA	1JZ-GTE	49 Nm (5.0 kgm) 注 1　Note 1
	FA20	85Nm {8.7 kgm}
スバル SUBARU	EJ20	69～78 Nm {7～8 kgm}
	FA20	85Nm {8.7 kgm}
三菱 MITSUBISHI	4G63	127～137 Nm {13～14 kgm}
ホンダ HONDA	B16A/B, B18C	103 Nm {10.5 kgm}
	K20A	122 Nm {12.5 kgm}
	F20C	127 Nm {13.0 kgm}
スズキ SUZUKI	M16A	70 Nm {7.2 kgm}

注1.　トヨタ 1JZ については上表のトルクで締付けた後、下記締付けを行います。
Note 1.　As for the Toyota 1JZ, tightening below must be carried out after the crank bolts are tightened with the tightening torque shown in the table above.

1) クランクボルトの頭部にペイントマークを付ける。
Paint the bolt-head with a color paint for marking.

2) ペイントマークを目安にして、各クランクボルトを対角順に 90°締付ける。
Tighten the crank bolt a further 90 degree relative the paint mark.

3) ペイントマークが全て右側にあることを確認する。
Check the paint mark located on the right side.



2) マツダ車
構成図③のフライホイールに純正部品のカウンターウェイト（6 ページ参照）を付属の専用ボルトにて固定します。
Mazda vehicle
Fix the Mazda genuine counterweight (see page 6) to the flywheel No. 3 with the supplied special bolts.
☆ フライホイール取付けボルトは、対角順に数回に分けて、均等に締め付け、最後に規定トルクに合わせて、本締めを行って下さい。
規定トルク 54～74 Nm {5.5～7.5 kgm}
その後フライホイールをエキセントリックシャフトにカーメーカー発行の整備書に従って取付けて下さい。
Tighten the flywheel mounting bolts diagonally not at a time, but for several times with equal force. Finally, tighten up it with the specified torque.
Specified torque: From 54 to 74 Nm {from 5.5 to 7.5 kgm}
Then, install the flywheel to the eccentric shaft in accordance with the maintenance manual issued by the vehicle manufacturer.

4. 各部品の組み込み
Assembly of parts

《組立順序》
クラッチディスク→クラッチカバーAssy
組み込み時、構成図①のクラッチカバーAssy と構成図 NO.③のフライホイールの位置決めは、外周部にペイントされた青色合マークを必ず合せて下さい。
«Assembly order»
Clutch disc → Clutch cover Assy
At the time of assembly, be sure to match the painted marks on the outer diameter for positioning of the clutch cover Assy No. 1 and the flywheel No. 3.

注意 CAUTION	クラッチディスクには方向がありますので、向きを間違えないよう十分注意して下さい。 『EXEDY』 上記識別文字が、カバー側から見える方向に組み込む。 Be careful of the direction/location of the clutch disc which comprises. "EXEDY" It should be assembled in such the direction that the identification mark above can be seen from the cover side.

注意 CAUTION	合マークが合っていないと回転バランスが崩れ異音、振動が発生し、また出力低下の原因にもなります。 If the marking is not met, it will cause unbalance, noise and vibration problems.

注意 CAUTION	スプラインハブのグリスアップはディスク及びシャフトに純正指定グリスを塗布後、シャフトにディスクを通してはみ出た余分なグリスは滑りの原因になりますので必ず拭き取って下さい。 Apply grease specified by the vehicle manufacturer to the spline hub then insert the shaft and wipe away any grease which is forced out.

5. エンジン側パイロットに、芯出しバーをセットし構成図②のクラッチディスクのセンターを出し、構成図①のクラッチカバーAssy を締め付け固定します。
芯出しバーには純正のメインドライブシャフトの使用を推奨します。
Set up the center bar to the pilot at engine side, and center the clutch disc No. 2. Tighten the clutch cover Assy No. 1.
The genuine main drive shaft is recommended for this process.

注意 CAUTION	構成図②のクラッチディスクのセンターが合っていないと、トランスミッション組み付けが困難になり、またディスクの破損の原因になります。 Failure in centering of the clutch disc No. 2 will lead to difficulty in the assembly of the transmission and damage to the disc.

構成図④のボルト締め付けトルク：**27～33Nm {2.8～3.4kgm}**
Specified torque of bolt No. 4:
☆ ボルトの締め付けが不均一な場合（一気にしめた場合）切れ不良やジャダー発生の原因になります。
Unequal bolt tightening will cause disengagement problems and judder/shudder.

6. ボルト締め付け後、レバーの高さが均等にそろっているか確認して下さい。
もし、不均一な場合、再度「項目 4」よりやり直して下さい。
Confirm that lever height is equal after tightening. If it is not equal, then restart from item 4.

7. トランスミッションを再組付けします。
レリーズベアリングは純正の新品に交換し、各摺動部には純正指定のグリースを適量塗布して下さい。
詳しくはカーメーカー発行の整備書に従って、なるべく水平な状態で作業下さい。
Replace the transmission.
Purchase a new release bearing and apply grease to sliding surface.
Follow the maintenance manual issued by the vehicle manufacturer.

注意 **CAUTION**	トランスミッション組み付け時、メインドライブシャフト先端で、クラッチディスクのスプライン部をこじったり、変形させない様十分注意下さい。切れ不良やディスク破損の原因になります。 Do not hit the spline teeth with the edge of the main drive shaft. It will cause disengagement problems or damage to the clutch disc.

8. ストローク調整
当キットに交換した場合、ペダル位置（切れ点及び繋がり点）が変化する場合があります。この場合はペダル調整を行って下さい。
詳しくはカーメーカー発行の整備書に従って下さい。
Stroking adjustment
After installing of this kit, the pedal position (engagement or disengagement point) may change.
Adjust the pedal according to the maintenance manual issued by the vehicle manufacturer.

《アドバイス》
«Advice»

- ペダル位置を深くしたい場合（床側に近付ける）
  マスターシリンダー部のプッシュロッドを短く調整し、フリー時のペダル高さを下げる方向に調整する。
  If the pedal position should be moved towards the floor, adjust the push-rod of the master cylinder in the manner the pedal height is down in free position.

- ペダル位置を高くしたい場合（床から遠くする）
  上記と逆の方向に調整する。
  If the pedal position should be moved away from the floor, adjust the push-rod in the opposite to the above.

9.スバルインプレッサについて

インプレッサには急激なクラッチ結合を防ぐ為のオリフィス機構が設けられています。

(一部グレードを除く)

このオリフィス機構がディスクの早期磨耗やすべりを誘発することがありますので、下記要領でオリフィスを機能不能にしてください。

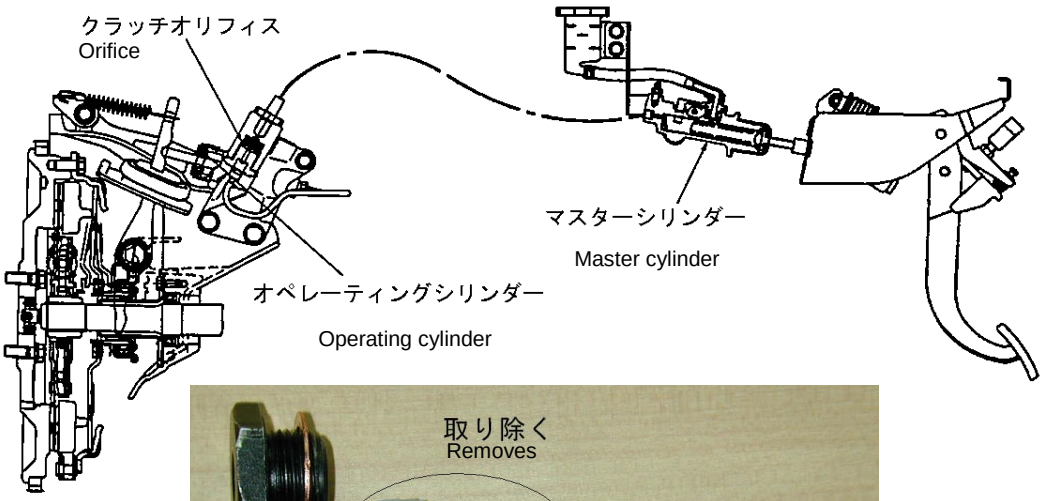
Subaru Impreza

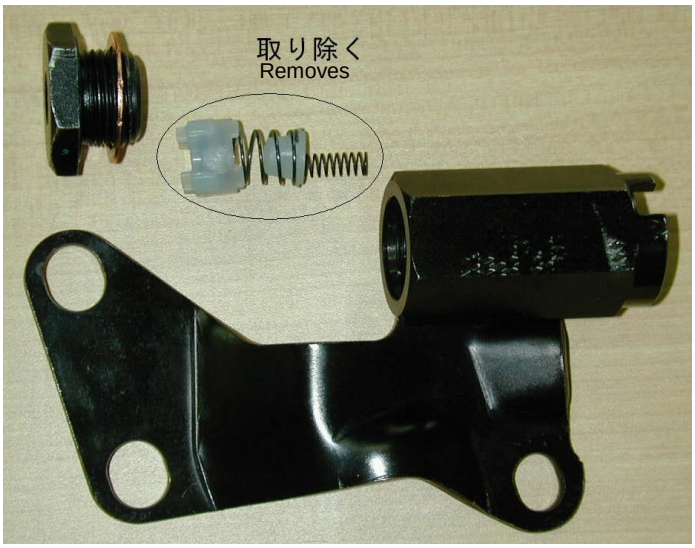
The Impreza is equipped with the orifice mechanism in order to prevent an abrupt clutch engagement.

(Except some grades)

Since this orifice mechanism may cause premature wear of carbon or a slip, disable it by implementing the steps shown below.

1) クラッチオペレーティングシリンダー横のオリフィス本体を取り外す。
   Remove the orifice on the side of the clutch operating cylinder.
2) オリフィス機構のオペレーティングシリンダー側にあるねじを緩めます。
   このとき内部にスプリングが入っていますのでご注意ください。
   Loosen the screw on the operating cylinder side of the orifice mechanism.
   At this time, pay attention to the spring incorporated in it.
3) 内臓部品（スプリング 2 個、プラスチック部品 2 個）全てを取り除きます。
   Remove all the built-in parts (two springs and two plastic parts).
4) パッキンを忘れないようにねじを締め付けます。
   Pay attention not to omit the gasket, and tighten the screw.
5) 車両に元通り組付け、エア抜きを実施ください。
   Re-install the orifice mechanism to the vehicle, and bleed air.





使用上の注意事項　Caution during operation

1.
注意
CAUTION

クラッチ取り付け後は、必ず慣らし運転（市街地走行で約 500km 程度）を行って下さい。
各摩擦面が全面当たりしない状態で過酷な使用をすると、すべりや部分的な焼き付きを生じ、ジャダーや寿命低下につながります。
After installation, drive carefully and gently. (Travel for approximately 500 km in a city area)
If the clutch is used in a condition where the friction surface is not contacting fully with the mating surface, it will cause slip, burning, judder/shudder or short life.

2.
注意
CAUTION

競技用クラッチの性質上、新品時と慣らし後ではペダル位置が変化し、半クラッチ操作性に変化がありますが特に異常ではありません。
慣らし後に再度ストローク調整する事を推奨します。
It is recommended to re-adjust the stroke after the break in period. Due to the nature of clutch for racing purposes, half engaged clutch operation will also be affected after break in period but this is a normal symptom.

3. 使用状況によっては、発進時に若干の鳴きやジャダーが出る場合がありますが特に異常ではありません。
In the early stage, it is not abnormal if subtle noise or chattering occurs depending on the operating conditions.

4.
警告
WARNING

車輌側のレリーズコントロール系は指定箇所を除き一切の改造を行わないで下さい。
（純正の状態で使用出来るように設定しています。）
特に、クラッチオペレーター内部のスプリングは取り除かないで下さい。
レリーズベアリングに作用するプリロードが無くなり、使用中にベアリング抜けにつながります。（プルタイプの場合）
Do not change any release control function of the vehicle.
(The clutch is used under normal condition.)
Especially, DO NOT remove the spring in the clutch operator. Otherwise, the preload working on the release bearing will be lost, leading to release of the bearing during usage (for the pull type).

5.
警告
WARNING

本製品は競技専用に設計されていますので、純正品に比べ踏力が重く、発進操作が難しくなりますので、十分な慣れが必要です。
体力、技量に自信のない方は使用をご遠慮下さい。
This clutch system is specially designed for racing purposes, therefore pedal effort is slightly heavier and start operation is more difficult than standard manual clutch products.
Avoid using if you are not completely confident with your driving technique and physical strength.

6.
注意
CAUTION

クラッチの性質上、操作方法、使用環境によって摩擦材の寿命は著しく低下する事があります。
特にゼロ発進を多用する競技（ドラッグレース等）では、摩擦材の消耗が早い為まめに点検して下さい。
The life of a clutch may be adversely affected by driving technique and driving conditions.
Especially, the friction material is worn prematurely in a racing which necessitates frequent abrupt start operation (for example, drag race). Check it frequently.

《アドバイス》
«Advice»
新品状態のレリーズフォークの位置を記録しておいて、その変化量を常に管理して摩擦材の摩耗量を把握し、早めのオーバーホールを実施する事が長く性能を維持する秘訣です。
Record the new release fork position and confirm its variation. Facing wear amount can then be foreseeable. Preventative maintenance before the discs are worn out is a key factor to maintain steady performance.

ディスクの使用限度；摩擦材厚さ(メタル部)
Maximum facing wear: Facing thickness(METAL)

メーカー Manufacturer	商品品番 Part No.	摩耗限界板厚 Max. facing wear	新品時板厚 at New
日産 NISSAN	NH01SDV NH02SDV NH03SDV	6.4mm	7.4mm
	NH04SDV NH06SDV	6.1mm	
トヨタ TOYOTA	TH04SDV	6.1mm	
	TH08SDV	6.4mm	
マツダ MAZDA	ZH01SDV	6.1mm	
	ZH02SDV	6.4mm	
三菱 MITSUBISHI	MH01SDV	6.1mm	
スバル SUBARU	FH01SDV FH02SDV	6.1mm	
	FH03SDV TH08SDV	6.4mm	
ホンダ HONDA	HH01SDV	5.9mm	
	HH02SDV HH03SDV	6.4mm	
スズキ SUZUKI	SH01SDV	6.4mm	

7. 警告 WARNING

半クラッチを多用するとクラッチ内部が高温になり構造部品の膨張、変形等で切れ量が減少し一時的に切れが悪化する事があります。
この場合走行を中止し一度冷やしてから運転を行って下さい。
If the clutch is used in the half engaged position for extended periods of time, the clutch set will generate high temperatures. This high heat creates expansion or deformation which causes disengagement problems temporarily or permanently. Stop driving and allow the clutch to cool down.

8. 警告 WARNING

本製品は下記の使用限界を超えて使用した場合、破損又は走行不能となり、人命に関わる事故に繋がる恐れが有りますので、絶対に行わないで下さい。
Do not over use the clutch beyond the following limits.

《使用限界表》
«Operation limit list»

項目 Item	許容限界値 Limit	
	ϕ225 series	ϕ200 series
最大入力回転速度 Max. engine rpm	8000 r/mim	9000 r/mim
最大実用トルク Max. engine torque	500 Nm {51 kgm}	300 Nm {31 kgm}
最高摩擦面温度 Max. friction surface temperature	800°C(METAL)	
最大レリーズストローク量 Max. release stroke	9.0 mm	8.3 mm

9. 警告 WARNING

各プレート類及びフライホイールは、一切の修正加工を行わないで下さい。各部品の強度が低下し破損する恐れが有り人命に関わる事故に繋がる恐れがあります。
Do not machine any part of this product, otherwise the strength of each part will be reduced and may fail prematurely.

10. 警告 WARNING

ボルト締結部は締付けが緩くても強くても緩みや折損に繋がりますので必ず本書にて規定の締付けトルクで締付けて下さい。
また部品の合せ面には異物の噛み込み等の無い様に洗浄を行って下さい。
同様に緩みや破損の原因になります。
The bolts have to be tightened at the specified torque.
The mating surfaces should be cleaned, wiped with a clean towel to remove any foreign waste. They may affect the performance of the clutch.

11. 警告 WARNING

ボルト類は重要品質部品ですので必ず付属の部品か本書にて指定の純正部品を使用して下さい。
指定以外のものでは、必要な強度が得られず破損し人命に関わる事故に繋がる恐れがあります。
また一度使用したものを緩めた場合、新品に交換して下さい。
The bolts are the very important parts. Use either genuine parts or the bolts included as auxiliary parts in the box.
Do not reuse the old bolts after un-tightening.

お問合せ先
For further information

（株）エクセディ　アフターマーケット部
EXEDY Corporation　Aftermarket Sales Department
〒572-0822　大阪府寝屋川市木田元宮 1-1-1
Kidamotomiya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0822, Japan
TEL : 072-822-7138　FAX : 072-821-6541
E-mail : sbc@exedy.co.jp

EXEDY Globalparts Corporation
8601 Haggerty Road South
Belleville, MI 48111
TEL : 800-346-6091　FAX : 734-397-7300
E-mail : amsales@dcc-us.com

EXEDY Australia PTY LTD
21 Fiveways Boulevard keysborough,
Victoria 3173, AUSTRALIA
TEL : 61-3-9701-5556　FAX : 61-3-9701-5684

EXEDY Clutch Europe Ltd.
Unit 2, Rokeby Court, Manor Park,
Runcorm, Cheshire WA7 1RW, UK
TEL : 44-1928-571850　FAX : 44-1928-571852

EXEDY Middle East Fzco
P.O.BOX 18199, Warehouse No.ZE5 & ZE6
Jebel Ali Free Zone, Jebel Ali Dubai, U.A.E.
TEL : 971-4-883-2244　FAX : 971-4-883-2500